



### BANDO PUBBLICO D'INDIZIONE DI UN CONCORSO DI IDEE

# PER L'IDEAZIONE DI UN LOGO IDENTIFICATIVO DELLA BIBLIOTECA COMUNALE "SILVIO GRIMALDI" NELLA SUA NUOVA SEDE PRESSO IL CASTELLO DEGLI ORSINI

#### **CIG Z6D1FD76E6**

#### **Anno 2017**

\*\*\*\*

Il "Castello degli Orsini" fonda le sue origini nel lontano medioevo (le prime notizie sulla presenza di un castello risalgono infatti ad un documento del 1062) e ancora oggi conserva molti dei tratti originali. Fondato in posizione dominante all'interno del ricetto, l'edificio rappresenta ancora oggi il baricentro del centro storico del Comune di Rivalta di Torino.

Appartenuto fino al XIX secolo alla nobile famiglia degli Orsini, dopo vari passaggi di proprietà, è stato acquisito nel 2006 dal Comune. All'indubbio valore storico ed architettonico, il complesso del Castello assomma anche una notevole importanza dal punto di vista culturale: si ricordano tra gli ospiti eccellenti Honoré De Balzac e Massimo D'Azeglio.

I lavori di restauro e rifunzionalizzazione di parte dell'edifico, durati quattro anni, consentiranno, a breve, di trasferirvi, secondo la destinazione d'uso individuata successivamente all'acquisizione da parte del Comune, la biblioteca comunale "Silvio Grimaldi", oggi nella piazza principale del paese.

Il neorestaurato Castello e la biblioteca in fase di allestimento al suo interno, costituiscono un elemento identitario per lo sviluppo del territorio e per la formazione degli individui. La nuova biblioteca, nella sua funzione di "contenitore" di cultura a 360 gradi, insieme al parco antistante, devono essere riconosciuti dal territorio come patrimonio collettivo la cui valorizzazione e sviluppo richiede un responsabile ingaggio di tutta la comunità. Essa restituisce alla città un luogo simbolico, rappresentativo ed unico per Rivalta, ma di valore decisamente sovracomunale.

L'acquisizione a patrimonio comunale del Castello, avvenuta nel 2006, infatti, rientrava pienamente in una strategia di rivitalizzazione del centro storico atta a far crescere l'attrattività dell'intero ambito grazie al recupero del complesso ed alla sua reintegrazione, con un ruolo da protagonista, nel tessuto urbano di Rivalta.

La scelta di collocare all'interno del Castello la biblioteca comunale "Silvio Grimaldi" è certamente maturata per la necessità di ampliarne gli spazi, ma anche soprattutto per

SETTORE AFFARI GENERALI, LEGALI E SERVIZI ALLA PERSONA – SERVIZI SOCIO-CULTURALI





valorizzare un servizio che, nella dimensione e nella storia del territorio, costituisce il luogo e lo snodo privilegiato del rapporto tra ente locale e cittadini in materia culturale.

Nei locali sui tre piani, alcuni spazi resteranno a disposizione di eventi culturali altri e la convivenza tra la biblioteca e tali aree va letta come un'alleanza tesa a marcare fortemente l'identità di un luogo che deve essere concepito come spazio culturale e non solo di conoscenza; una sintesi ben rappresentata dalle modalità con cui si è proceduto alla rifunzionalizzazione dell'edificio garantendo la piena conservazione e valorizzazione dei beni artistici e architettonici presenti. Inoltre, la collocazione del servizio di biblioteca all'interno di un bene di alto valore storico-architettonico-artistico, consente di aspirare ad una proiezione ampia delle sue potenzialità attrattive.

In tale contesto si colloca la scelta assunta dalla Giunta Comunale con la deliberazione n. 143 del 30 agosto 2017 di indire il presente concorso di idee che ha lo scopo di individuare un logo identificativo della biblioteca nel suo prezioso contenitore.

## Tutto quanto sopra premesso

#### IL DIRIGENTE DEL SETTORE AFFARI GENERALI, LEGALI E SERVIZI ALLA PERSONA

Vista la Determinazione n. 579 del 18 settembre 2017 con la quale è stata avviata la procedura per l'indizione di un concorso di idee per l'ideazione di un logo identificativo della biblioteca comunale "Silvio Grimaldi"

#### **RENDE NOTO CHE**

questa Amministrazione intende procedere, ai sensi dell'art. 156 del D. lgs. n. 50/2016, ad un concorso di idee finalizzato all'acquisizione di una proposta ideativa da remunerare con il riconoscimento di un premio di partecipazione ai primi due classificati, nel rispetto dei principi di economicità, efficacia, tempestività, correttezza, libera concorrenza, non discriminazione, trasparenza, proporzionalità, pubblicità.

Al fine di darne adeguata pubblicità, il presente Avviso viene pubblicato per 32 giorni consecutivi a decorrere dal 20 settembre 2017 sul sito Internet del Comune di Rivalta di Torino <a href="www.comune.rivalta.to.it">www.comune.rivalta.to.it</a> al link "Amministrazione trasparente" - Bandi di gara e contratti.

### 1) Amministrazione promotrice:

Comune di Rivalta di Torino avente sede in via Balma n. 5 - 10040 Rivalta di Torino (TO)

P. IVA e C. F. n. 01864440019

Tel. centralino 011 9045510 fax 011 9091495

Sito internet www.comune.rivalta.to.it

PEC protocollo.rivalta@cert.legalmail.it

Codice NUTS: ITC11





2) Oggetto del concorso: il concorso di idee ha l'obiettivo di dotare la Biblioteca comunale di un segno grafico unico e riconoscibile (logotipo), identificativo del territorio e della cultura locale. I locali della Biblioteca "Silvio Grimaldi" verranno a breve trasferiti all'interno del Castello di Rivalta.



Foto: Castello di Rivalta di Torino, via Orsini

- 3) **Tipologia di concorso**: il presente concorso sarà espletato in forma anonima in un'unica fase ed è rivolto ai soggetti in possesso dei requisiti di cui al successivo punto 4).
- 4) **Soggetti ammessi**: la partecipazione al concorso è rivolta a:
  - a) società e/o studi di grafica, design, pubblicità, comunicazione;
  - b) grafici, designer e architetti che esercitano attività professionale in forma documentata come liberi professionisti;
  - c) laureati/diplomati presso scuole di formazione post-diploma o di livello universitario di belle arti, grafica, design o comunicazione pubbliche e private di età non superiore a trent'anni.

Sono esclusi dalla partecipazione al bando i dipendenti degli studi e delle agenzie che presentino proposte per questo concorso.

I suddetti soggetti, aventi i requisiti per la partecipazione al concorso, possono partecipare nella forma singola o associata in base alla normativa vigente.

I candidati sono liberi di realizzare il logo nell'ottica a loro più congeniale, rappresentando gli aspetti culturali, storici, ecc.

Ogni concorrente dovrà avere almeno uno dei requisiti di cui ai punti a), b), c).





Fatto salvo quanto previsto dal D. Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. in materia di raggruppamenti temporanei, ogni componente del gruppo dovrà possedere uno dei requisiti di cui ai punti b), c).

In caso di partecipazione in gruppo, ciascun membro deve essere in possesso dei requisiti generali di partecipazione pena l'esclusione dell'intero gruppo e i componenti del gruppo dovranno designare un capogruppo con apposita dichiarazione, firmata da ciascuno, da allegare con le modalità indicate al punto 10).

Il capogruppo sarà responsabile a tutti gli effetti nei confronti dell'Amministrazione promotrice del concorso di idee.

Il gruppo di concorrenti avrà collettivamente gli stessi diritti del concorrente singolo e costituirà un'entità unica e la paternità delle proposte espresse verrà riconosciuta, a parità di diritti e titoli, a tutti i membri del gruppo.

I concorrenti che partecipano in forma associata hanno l'onere di indicare il nominativo del soggetto destinato ad assumere il ruolo di capogruppo mandatario, unico soggetto col quale l'Amministrazione promotrice intrattiene rapporti.

Non è ammessa la partecipazione di un concorrente a più di un gruppo né come capogruppo né come membro di gruppo né come consulente o collaboratore; in tal caso l'Amministrazione procederà ad escludere dal concorso tutti i gruppi di cui il concorrente risulta essere membro.

Non è ammesso che la costituzione di un gruppo sia integrata durante l'espletamento del concorso.

Ogni concorrente può presentare una sola proposta.

L'assenza o inosservanza dei requisiti di cui sopra è causa di esclusione della partecipazione al concorso.

# Tutti i concorrenti, che abbiamo presentato al documentazione di gara nelle forme previste dal presente bando, sono ammessi al concorso con riserva di accertamento del possesso dei requisiti di partecipazione.

È fatto divieto assoluto a tutti i concorrenti di divulgare, pubblicare o far pubblicare i progetti (o loro parti) prima che vengano resi noti gli esiti della Commissione Giudicatrice. La violazione di tale divieto comporta l'esclusione dal concorso.

Per quanto non espressamente regolamentato nel presente bando in merito ai requisiti di partecipazione, si rimanda al D. lgs. 50/2016.

## 5) Cause di esclusione/incompatibilità dei concorrenti

Sono esclusi dal concorso i soggetti che si trovino nelle condizioni previste dall'art. 80 del D. lgs. 50/2016 e in tutte le condizioni previste dalla normativa vigente in materia, con riferimento all'art. 53, comma 16 ter, del D. lgs. 165/2001 e s.m.i. ad oggetto "Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche" e/o a cause ostative che determinino il divieto di stipulare contratti con la pubblica amministrazione.

Non possono partecipare al concorso:





- coloro che hanno partecipato alla stesura del presente bando e allegati, i loro coniugi e parenti fino al terzo grado compreso e chiunque abbia in corso con essi rapporto di lavoro o che abbia dato luogo a condivisione di attività professionali;
- gli amministratori, i consiglieri, dipendenti e affini fino al terzo grado compreso dell'Amministrazione promotrice;
- i membri effettivi o supplenti della Commissione giudicatrice;
- le società di cui uno o più componenti della Commissione abbiano partecipazioni dirette o indirette, le società che hanno alle proprie dipendenze uno o più componenti della Commissione, i parenti fino al terzo grado e i dipendenti dei membri della Commissione;
- coloro che si trovano nelle condizioni di incompatibilità o inconferibilità ai sensi del D. lgs. 39/2013 ad oggetto "Disposizioni in materia di inconferibilità e incompatibilità di incarichi presso le pubbliche amministrazioni e presso gli enti privati in controllo pubblico, a norma dell'articolo 1, commi 49 e 50, della legge 6 novembre 2012, n. 190"

Tutti i concorrenti sono ammessi al concorso con riserva di accertamento del possesso dei requisiti di partecipazione. L'Amministrazione può disporre l'esclusione dei concorrenti in qualsiasi momento dalla procedura di concorso, ove venga accertata la mancanza di tali requisiti alla data di pubblicazione del bando.

6) **Altre cause di esclusione**: a pena di esclusione, i concorrenti non dovranno violare l'anonimato mediante simboli, segni o altri elementi identificativi.

E' considerato motivo di esclusione la mancanza anche di uno solo dei documenti o elaborati come indicato al punto 10) "Termine e modalità di presentazione della proposta".

E' vietato, pena l'esclusione, presentare elaborati aggiuntivi o con caratteristiche differenti da quelle richieste.

Il concorrente sarà inoltre escluso:

- se ha presentato gli elaborati richiesti dal Bando in ritardo rispetto al termine indicato;
- se le condizioni e limitazioni imposte e accettate non vengono rispettate;
- se rende pubblico il progetto, o parte di esso, prima che la Commissione giudicatrice abbia espresso e formalizzato ufficialmente il proprio giudizio;
- se è stato violato l'anonimato;
- se mancano uno o più documenti richiesti dal bando;
- se i plichi presentano strappi o altri segni evidenti di manomissione che possano pregiudicare la segretezza della proposta;
- se un concorrente o collaboratore partecipa a più di un gruppo. In tal caso l'esclusione avviene anche per tutti i gruppi dei quali il concorrente risulta essere membro;
- in caso di mancanza della fotocopia del documento d'identità valido di ciascun soggetto che ha sottoscritto domanda e dichiarazioni.

## 7) Caratteristiche minime della proposta grafica del logo

Il logotipo proposto dovrà essere caratterizzato da una forte identità locale e da un'immediata riconoscibilità.





La proposta dovrà riportare quali elementi obbligatori:

- il Castello
- il libro come veicolo di conoscenza e libertà
- dovrà contenere la denominazione della Biblioteca che conserverà la dedicazione a Silvio Grimaldi.

L'elaborazione grafica dovrà presentare le seguenti caratteristiche:

- distintiva e originale
- riproducibile e flessibile
- versatile e applicabile in più forme sui principali supporti di comunicazione.

Il logo deve poter essere utilizzato a colori e in bianco e nero, essere suscettibile di ingrandimenti e riduzioni senza perdere leggibilità e definizione, essere leggibile e riconoscibile in positivo e negativo, in orizzontale e in verticale, in 3D.

Il logo dovrà rispettare i seguenti requisiti:

- attinenza al tema
- originalità della proposta grafica
- pregio estetico
- facilità di realizzazione e uso
- riproducibilità su vari tipi di supporto (es. carta, materiali vari quali alluminio, legno,

Sono ammessi al concorso solo lavori originali e mai pubblicati.

Pena l'esclusione dal concorso, la proposta del logo non dovrà contenere o costituire:

- danni o pregiudizi all'immagine del Comune di Rivalta di Torino o di terzi;
- propaganda di natura politica, sindacale, ideologica;
- pubblicità diretta o indiretta;
- messaggi offensivi o lesivi del decoro e del buon costume;
- non dovrà ledere i diritti di terzi.

La proposta progettuale dovrà essere presentata sottoforma di:

- elaborato grafico su un foglio di carta bianca, formato A4, in stampa a colori e in bianco e nero e in negativo;
- breve relazione di una pagina formato A4 di presentazione dell'elaborato con cui vengono descritti il percorso, gli obiettivi, gli intenti comunicativi. La Relazione dovrà essere formattata con carattere Times New Roman, corpo 12 normale e redatta in lingua italiana:
- riproduzione dell'elaborato grafico in versione digitale (su supporto CD) in formato vettoriale (editabile con software Adobe Illustrator CS4), in formato .eps e .pdf non compressi con risoluzione minima 300 dpi in modo da consentire direttamente la pubblicazione e la stampa.





## 8) Proprietà e diritti di copyright

Le proposte presentate devono essere create esclusivamente per il concorso in oggetto. I partecipanti si assumono ogni responsabilità in merito all'originalità dei propri elaborati. I progetti premiati diverranno di esclusiva proprietà del Comune di Rivalta di Torino che ne acquisisce tutti i diritti di diffusione e riproduzione. Il Comune si impegna altresì a non utilizzare i progetti non premiati.

Il Comune potrà chiedere al vincitore di effettuare piccoli adattamenti al progetto per adeguarlo alle esigenze di utilizzo e ai supporti e ai formati, senza alcun costo aggiuntivo. Presentando il progetto il concorrente accetta di non fare altri usi del progetto stesso.

Il Comune di Rivalta di Torino si riserva la facoltà di esporre i progetti in una mostra e/o pubblicarli sul sito o su altri mezzi di comunicazione.

Le proposte non premiate potranno essere ritirate, personalmente o mediante delega scritta, presso i servizi Socioculturali, entro i tre mesi successivi alla premiazione. Oltre tale data il Comune non è più tenuto a rispondere della restituzione e/o conservazione dei documenti.

## 9) Registrazione del marchio:

il logo vincente sarà eventualmente registrato a cura e a spese del Comune di Rivalta di Torino.

## 10) Termine e modalità di presentazione della proposta:

I concorrenti, in possesso dei requisiti richiesti, dovranno far pervenire a mezzo del servizio postale ovvero mediante agenzia di recapito autorizzata il plico all'Ufficio Protocollo del comune di Rivalta di Torino in via Balma n. 5 - 10040 Rivalta di Torino (TO), **in busta anonima**,

#### entro le ore 12:00 del giorno 20 novembre 2017

E' altresì possibile la consegna a mano dei plichi direttamente o a mezzo di terze persone, entro lo stesso termine perentorio, al medesimo indirizzo di cui sopra - che rilascerà apposita ricevuta, nei seguenti orari: lunedì e giovedì dalle ore 8:30 alle ore 17:45, martedì, mercoledì e venerdì dalle ore 8:30 alle ore 12:45.

Il plico sigillato su tutti i lembi di chiusura potrà essere consegnato con raccomandata semplice, a mano o mediante corriere e dovrà riportare la seguente dicitura: "NON APRIRE-Concorso di idee per il logo biblioteca comunale CIG Z6D1FD76E6" nonché il riferimento all'Amministrazione promotrice "Comune di Rivalta di Torino".

Il recapito tempestivo della documentazione di cui sopra nel termine richiesto rimane ad esclusivo rischio del mittente.

L'Amministrazione promotrice declina ogni responsabilità per il mancato arrivo nel termine stabilito del plico.

La lingua ammessa per la corrispondenza e gli elaborati del concorso è quella italiana.





## Il plico dovrà contenere due buste separate:

**Busta n. 1**: siglata con la dicitura "proposta tecnica" e <u>anonima</u>, pena l'esclusione dal concorso, contenente tutti gli elementi di cui al punto 7), e non dovrà riportare firme o segni distintivi per non violare il carattere anonimo del concorso.

**Busta n. 2**: siglata con la dicitura "documentazione amministrativa" e <u>anonima</u>, pena l'esclusione dal concorso, contenente:

- **Allegato 1a o 1b**: domanda di partecipazione, debitamente compilata e firmata dal concorrente e da tutti gli eventuali membri del gruppo;
- **Allegato 2**: cessione di copyright, debitamente compilato e firmato dal concorrente e da tutti gli eventuali membri del gruppo;
- **Allegato 3**: dichiarazione sostitutiva debitamente compilata e firmata predisposta da ciascun concorrente e da ciascun membro per i gruppi;
- **Allegato 4**: nomina dell'eventuale capogruppo e delega sottoscritta dagli altri membri del gruppo stesso.

Le dichiarazioni dovranno essere sottoscritte con forma leggibile e per esteso dal soggetto partecipante.

Ai concorrenti non spetta alcun compenso per qualsiasi spesa e/o onere sostenuto per la partecipazione al concorso anche in caso di annullamento del concorso di idee.

#### Importante:

Sul plico e sulle buste n.1 e n. 2 dovrà essere riportato un codice alfanumerico composto da 7 caratteri contenenti numeri e lettere maiuscole (es. ABC987Z) posizionato in alto a destra, pena l'esclusione, identico per tutte le buste. Il codice dovrà essere contenuto in un rettangolo di dimensioni massime 10 cm per 3 cm.

La stringa non dovrà contenere elementi identificativi del nome o provenienza, pena l'esclusione dal concorso.

11) **Commissione giudicatrice**: in riferimento all'art. 77 del D. lgs. 50/2016, i membri della Commissione giudicatrice, in numero di cinque, verranno nominati dall'Amministrazione promotrice con apposito atto, successivamente alla scadenza per la presentazione delle candidature.

Faranno parte della Commissione:

- il Dirigente del Settore Affari Generali, Legali e Servizi alla Persona in qualità di membro interno all'Amministrazione nonché Presidente della Commissione giudicatrice;
- quattro membri esterni di comprovata esperienza in materia di biblioteche ed in ambito artistico;
- un dipendente comunale con funzione di segretario verbalizzante.





Non possono far parte della Commissione:

- i concorrenti, i loro coniugi o conviventi e i loro parenti e affini fino al quarto grado compreso;
- i datori di lavoro e i dipendenti dei concorrenti e coloro che abbiano in corso con essi un rapporto di lavoro o altro rapporto notorio, inteso come condivisione di attività professionali dal punto di vista tecnico-organizzativo.

Ai membri della Commissione si applica quanto previsto dall'art. 77 comma 6 del D. lgs. 50/2016. I componenti della Commissione non potranno ricevere incarichi dall'Amministrazione promotrice relativi all'oggetto del concorso sia come singoli che come membri di un gruppo.

La Commissione sarà convocata dal Presidente in prima seduta, con almeno cinque giorni di preavviso. Durante la prima seduta verrà fissato il calendario delle eventuali sedute successive.

Nella prima seduta <u>pubblica</u> la Commissione procederà nel modo seguente:

- verifica che i plichi siano pervenuti entro il termine di scadenza del concorso, con le modalità stabilite al punto 10) del presente bando di concorso
- verifica integrità e anonimato dei plichi
- apertura di tutti i plichi anonimi e separazione delle Buste n. 1 e n. 2
- verifica integrità Buste n. 1 e n. 2 di tutti i plichi per l'ammissione dei candidati
- esame degli elaborati progettuali contenuti della Busta n. 1 relativa alla proposta ideativa, ai soli fini della verifica che nella documentazione non siano apposte firme, timbri o altre diciture che consentano l'identificazione del candidato proponente

La Commissione giudicatrice concluderà la seduta escludendo dalla procedura concorsuale eventuali candidature non pervenute entro il termine stabilito o che non rispettino l'anonimato.

Successivamente, in una o più sedute <u>riservate</u>, la Commissione effettuerà la valutazione delle proposte ideative sulla base dei criteri descritti al punto 12) con l'attribuzione dei punteggi da parte di ogni componente della Commissione giudicatrice e formazione della graduatoria risultante dai punteggi ottenuti dalle singole proposte.

Terminata la fase di cui sopra, in seduta <u>pubblica</u>, la Commissione procederà con l'apertura della Busta n. 2 relativa alla documentazione amministrativa, verificando la completezza e corrispondenza dei documenti e dichiarazioni previsti dal bando, nonché la sussistenza dei requisiti di partecipazione di cui al punto 4), abbinando alla graduatoria stilata i nominativi dei concorrenti.





L'assenza di uno o più requisiti di partecipazione e/o la carenza non sanabile di documentazione essenziale, potrà comportare l'esclusione dei concorrenti che risultino inammissibili e conseguentemente la modificazione della graduatoria di merito.

Il verbale finale sarà redatto dal Segretario della Commissione e custodito dal Presidente della Commissione.

Il verbale finale della Commissione giudicatrice sarà reso pubblico mediante pubblicazione all'Albo pretorio e sul sito Internet del Comune.

Il giudizio della Commissione è insindacabile, fatte salve le possibilità del ricorso nei termini di legge.

Con provvedimento del Dirigente del Settore Affari Generali, Legali e Servizi alla persona si procederà all'approvazione della graduatoria finale, alla sua pubblicazione ed alle comunicazioni ai concorrenti.

- 12) **Criteri di valutazione della Commissione giudicatrice**: la Commissione giudicatrice valuterà gli elaborati sulla base dei seguenti parametri:
  - 1. attinenza agli obiettivi del presente concorso;
  - 2. originalità della proposta grafica;
  - efficacia comunicativa;
  - 4. qualità grafica;
  - 5. flessibilità e versatilità d'uso;

Ogni Commissario assegnerà i voti da 1 a 10, uno per ciascun parametro. Il punteggio di ogni progetto sarà definito dalla somma dei voti di ciascun commissario.

Qualora nessuna proposta soddisfi i requisiti di cui ai punti 1, 2 e 3 del presente punto, la Commissione non individuerà alcun vincitore e non assegnerà alcun premio.

Non saranno ammesse in graduatoria le proposte che, a seguito della valutazione della Commissione, non avranno raggiunto il punteggio minimo di 125 punti.

- 13) **Esito del concorso di idee e conferimento premi**: il concorso di idee si concluderà con una graduatoria di merito e con l'attribuzione dei seguenti premi:
  - 1° classificato € 5.000,00
  - 2° classificato € 1.500,00

I premi saranno corrisposti ai concorrenti vincitori successivamente alla verifica della sussistenza dei requisiti autodichiarati in sede di concorso, dopo emissione di regolare fattura o equipollente, previa verifica regolare posizione contributiva e assoggettamento alla tracciabilità dei flussi finanziari ai sensi della Legge n. 136/2010 e fatto salvo il caso di ricorso giurisdizionale di uno o più concorrenti.

SETTORE AFFARI GENERALI, LEGALI E SERVIZI ALLA PERSONA - SERVIZI SOCIO-CULTURALI





I premi s'intendono comprensivi di contributi, Iva e ogni altro onere.

Con il pagamento del premio ai primi due classificati il Comune di Rivalta di Torino acquisirà la proprietà dei relativi progetti. Gli elaborati diverranno proprietà del Comune di Rivalta di Torino che avrà pertanto il diritto di utilizzarli senza che i progettisti possano rivendicare diritti e/o pretese di qualsiasi genere.

## 14) Richiesta di chiarimenti/quesiti:

è possibile ottenere chiarimenti sulla presente procedura mediante proposizione di quesiti scritti da inoltrare al Responsabile del Procedimento all'indirizzo di posta elettronica servizisocioculturali@comune.rivalta.to.it inviando contestualmente per conoscenza all'indirizzo cultura@comune.rivalta.to.it, fino a 7 giorni prima della scadenza del termine fissato per la presentazione delle candidature. Non saranno pertanto fornite risposte ai quesiti pervenuti successivamente al termine indicato.

Le richieste di chiarimenti dovranno essere formulate esclusivamente in lingua italiana. Le risposte a tutte le richieste presentate in tempo utile verranno fornite almeno 4 giorni prima della scadenza del termine fissato per la presentazione delle candidature.

Le risposte alle richieste di chiarimenti e/o eventuali ulteriori informazioni sostanziali in merito alla presente procedura, saranno pubblicate, in forma anonima, all'indirizzo internet <a href="http://www.comune.rivalta.to.it">http://www.comune.rivalta.to.it</a> sezione "Bandi di gara e contratti" in calce alla documentazione di gara.

15) Accettazione delle norme del bando: la partecipazione al concorso implica l'accettazione incondizionata di tutte le norme contenute nel presente Bando, nonché delle leggi e regolamenti vigenti in materia.

### 16) Altre informazioni sull'appalto e sulla Responsabilità del Procedimento:

- Il Responsabile del Procedimento è la sig.ra Anna Del Viscovo tel. 0119045586 e-mail anna.delviscovo@comune.rivalta.to.it.
- Per chiarimenti ed informazioni si può fare riferimento ai Servizi socioculturali del comune di Rivalta di Torino e-mail servizisocioculturali@comune.rivalta.to.it.
- Il Comune di Rivalta non può essere ritenuto responsabile dell'annullamento, del rinvio o del cambiamento del concorso per variazioni di circostanze, né per smarrimenti o dispersioni dei plichi.
- Il Comune di Rivalta non si assume la responsabilità in merito a mancate comunicazioni dipendenti da inesatte indicazione del recapito da parte del concorrente o da mancata o tardiva comunicazione del cambio indirizzo, né per disguidi postali on imputabili a terzi.
- 17) **Controversie**: per le controversie che dovessero insorgere tra le parti contraenti per l'interpretazione e l'esecuzione del contratto si fa rinvio agli artt. 204 e seguenti recati dalla Parte VI, Titolo I, D. Lgs. n. 50/2016.
- 18) Informazioni legate al Codice in materia di protezione dei dati personali





ai sensi del D. lgs. 193/2003 si informa che:

- le finalità e modalità di trattamento cui sono destinati i dati raccolti ineriscono al procedimento in oggetto;
- il conferimento dei dati costituisce presupposto necessario per la partecipazione al concorso;
- i soggetti o le categorie di soggetti ai quali i dati possono essere comunicati sono: il personale interno dell'Amministrazione promotrice coinvolto nel procedimento, ogni altro soggetto che abbia interesse ai sensi della legge n. 241/1990 ad oggetto "Nuove norme sul procedimento amministrativo", i soggetti destinatari delle comunicazioni previste dalla legge in materia di contratti pubblici, gli organi dell'autorità giudiziaria;
- i diritti spettanti all'interessato sono quelli di cui all'art. 7 del D. lgs. 196/2003;
- soggetto attivo nella raccolta dei dati è il comune di Rivalta di Torino.

## 19) Procedure per eventuale ricorso

Organismo responsabile delle procedure di ricorso è il TAR Piemonte. I ricorsi possono essere notificati all'Amministrazione promotrice entro 30 giorni dalla data di pubblicazione. Avverso le operazioni di gara potrà essere notificato ricorso entro 30 giorni dal ricevimento dell'informativa.

#### **ALLEGATI:**

- **Allegato 1a o 1b**: Istanza di partecipazione;
- **Allegato 2**: cessione di copyright;
- **Allegato 3**: dichiarazione sostitutiva art. 80;
- **Allegato 4**: nomina dell'eventuale capogruppo e delega sottoscritta dagli altri membri del gruppo stesso.

Rivalta di Torino, 18/09/2017

Il Dirigente Settore Affari Generali,
Legali e Servizi alla Persona
dott. Giuseppe MALACARNE
(firmato in originale)